

# CJC™ Reinigungstische

Teilereinigung mit Feinfiltertechnik



sauber - sicher - ökologisch



# Der entscheidende Unterschied zu herkömmlichen Teilereinigern

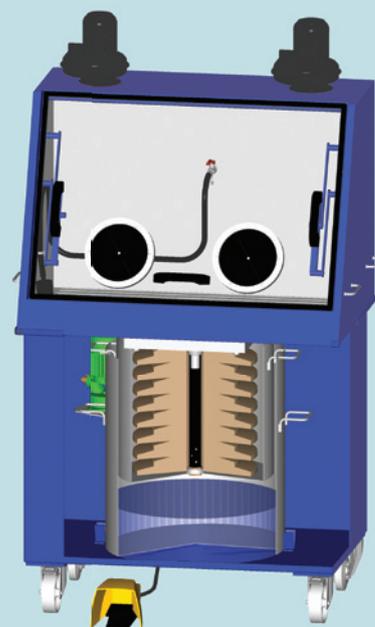
## CJC™ Feinfiltertechnik: reinigen - filtrieren - reinigen - filtrieren - reinigen - filtrieren ...

Bei **herkömmlichen Teilereinigern** verschmutzt die Reinigungsflüssigkeit mit zunehmender Benutzung, da die **Reinigungsflüssigkeit nicht filtriert** wird. Die Werkstücke können nicht mehr optimal gereinigt werden und **ein häufiger Austausch der Flüssigkeit ist erforderlich**.

Bei **CJC™ Reinigungstischen** **filtriert die eingebaute CJC™ Feinfilterpatrone die Reinigungsflüssigkeit bei jeder Benutzung**. Die Patrone besteht aus natürlicher Zellulose. Dies bedeutet eine Entscheidung zugunsten der Ökologie, die ökonomisch sinnvoll ist.

### Ihre Vorteile

- 6- bis 10fache Standzeitverlängerung der Reinigungsflüssigkeit
  - ▶ längstmögliche Verwendungsdauer
  - ▶ Reduzierung der Kosten für neue und zu entsorgende Reinigungsflüssigkeit
- stets saubere Reinigungsflüssigkeit frei von Schmutzpartikeln bei jeder Verwendung
  - ▶ einwandfreie und rückstandslose Reinigung der Teile
- höchstmöglicher Schutz für Gesundheit und Umwelt
  - ▶ optimale Anpassung an Ihre betrieblichen Erfordernisse und die notwendigen Schutzmaßnahmen am Arbeitsplatz
- einfache Handhabung



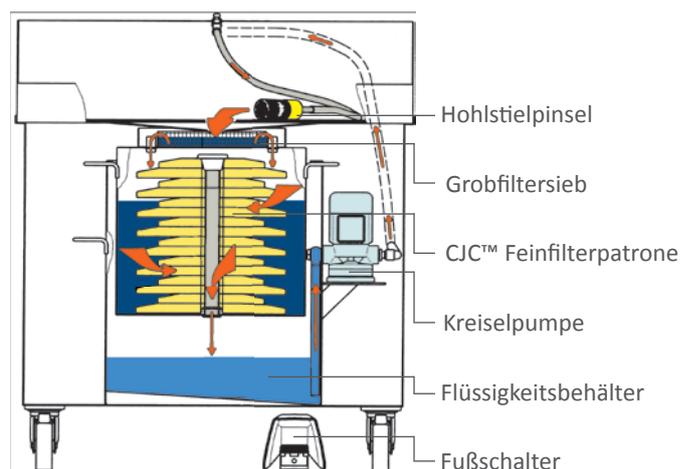
CJC™ Reinigungstisch RT 40 AG mit integrierter Feinfiltertechnik

### Funktion

Durch die Betätigung des Fußschalters wird eine Kreiselpumpe in Betrieb gesetzt und die Reinigungsflüssigkeit über den Hohlstielpinsel dem Werkstück auf dem Arbeitstisch zugeführt. Die ablaufende Flüssigkeit wird in einer Absetzwanne mit Grobfiltersieb von den groben Verunreinigungen befreit und fließt dann in den Innenbehälter mit der CJC™ Feinfilterpatrone. Die Tiefenfilterpatrone auf Zellulosebasis filtriert die noch vorhandenen Verunreinigungen aus der Flüssigkeit.

Die gereinigte Flüssigkeit sammelt sich im Flüssigkeitsbehälter und kann über die Pumpe erneut zum Arbeitstisch geführt werden. So ist sichergestellt, dass dem Anwender immer saubere Flüssigkeit zur Reinigung der Werkstücke zur Verfügung steht.

#### Schema der Feinfiltration im CJC™ Reinigungstisch



**Stets sauberes Fluid zum Reinigen zur Verfügung.**

# Das entscheidende Element



## CJC™ Feinfilterpatronen

75 % des Patronenvolumens bilden ein Hohlraumgefüge. Selbst kleinste Partikel werden in diesem labyrinthartigen, äußerst engmaschigen Raumsieb aus der Reinigungsflüssigkeit zurückgehalten. Durch die spezielle Form bietet sie zusätzlich eine besonders große Oberfläche für die Ablagerung größerer Schmutzpartikel.

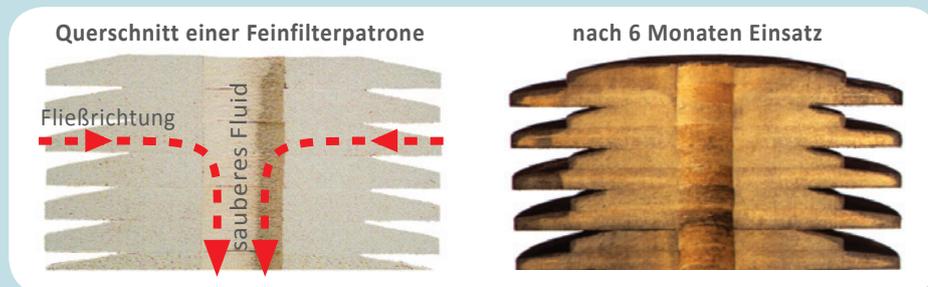
Die Reinigungsflüssigkeit durchfließt die CJC™ Feinfilterpatrone radial von außen nach innen. Der grobe Schmutz lagert sich außen auf der CJC™ Feinfilterpatrone ab, der mikrofeine Schmutz wird in der Tiefe des Filtermaterials zurückgehalten.

Durch die Tiefenfiltration hat die Reinigungsflüssigkeit besonders langen Kontakt mit dem Filtermaterial und wird optimal gereinigt, bis sie partikelfrei ist.

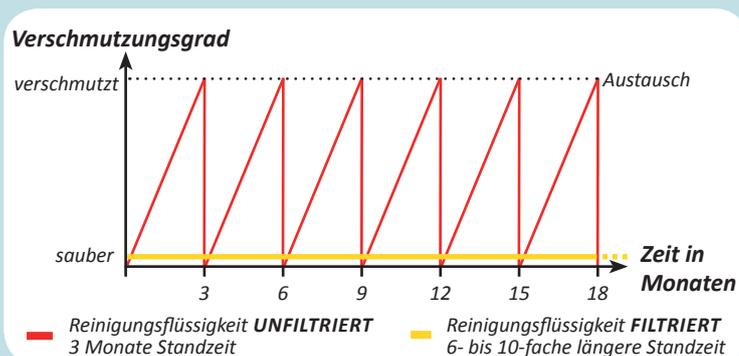
Der Querschnitt einer CJC™ Feinfilterpatrone nach 6 Monaten Einsatz lässt deutlich den aufgenommenen Schmutz erkennen (siehe Foto rechts unten).



CJC™ Feinfilterpatrone RT 38/40



## Reinigungsflüssigkeit neu kaufen oder filtrieren?



Kostenbeispiel:	OHNE CJC™ Feinfiltertechnik Standzeit: 3 Monate	MIT CJC™ Feinfiltertechnik Standzeit: 18 Monate
Anschaffungskosten 60 Liter Kaltreiniger (2,86 EUR pro Liter)	6 x 171,60 EUR	171,60 EUR
Anschaffungskosten CJC™ Feinfilter- patrone Typ RT 38/40	-	175,00 EUR
	<b>1.029,60 EUR</b>	<b>335,60 EUR</b>

**Jeder Liter eingespartes Fluid  
bedeutet praktizierten Umweltschutz.**



# CJC™ Reinigungstische

## Standardausstattung

- CJC™ Feinfiltrertechnik für eine garantiert konstant hohe Reinigungsqualität
- Doppel-Außenbehälter, Nachrüsten von Auffangwannen entfällt
- Fußschalter, Hohlstielpinsel (Nylon oder Rosshaar) sowie Lenk- und Bockrollen (Ausnahme: RT 40 AG ATEX)
- Lackierung: RAL 5002 - Ultramarinblau

### CJC™ Reinigungstisch RT 40



- Arbeitsfläche: 1.000 x 640 mm
- Traglast, max.: Werkstücke bis 100 kg
- Fassungsvermögen: ca. 60 Liter
- Zulässige Reinigungsflüssigkeit: Flammpunkt > 55 °C, keine Kennzeichnung

### CJC™ Reinigungstisch RT 40 H



- Spritzschutzhaube
- Arbeitsfläche: 1.000 x 640 mm
- Traglast, max.: Werkstücke bis 100 kg
- Fassungsvermögen: ca. 60 Liter
- Zulässige Reinigungsflüssigkeit: Flammpunkt > 55 °C, keine Kennzeichnung

### CJC™ Reinigungstisch RT 40 G



- Sicherheits-Glasscheibe mit Durchgriffen und Manschetten
- Arbeitsfläche: 1.000 x 640 mm
- Traglast, max.: Werkstücke bis 100 kg
- Fassungsvermögen: ca. 60 Liter
- Zulässige Reinigungsflüssigkeit: Flammpunkt > 55 °C, keine Kennzeichnung

### CJC™ Reinigungstisch RT 40 A



- Absaugung: 2 x 284 m<sup>3</sup> pro Stunde
- Arbeitsfläche: 1.000 x 640 mm
- Traglast, max.: Werkstücke bis 100 kg
- Fassungsvermögen: ca. 60 Liter
- Zulässige Reinigungsflüssigkeit: Flammpunkt > 40 °C, Kennzeichnung „entzündlich“

### CJC™ Reinigungstisch RT 40 AG



- Absaugung: 2 x 284 m<sup>3</sup> pro Stunde
- Sicherheits-Glasscheibe mit Durchgriffen und Manschetten
- Arbeitsfläche: 1.000 x 640 mm
- Traglast, max.: Werkstücke bis 100 kg
- Fassungsvermögen: ca. 60 Liter
- Zulässige Reinigungsflüssigkeit: Flammpunkt > 40 °C, Kennzeichnung „entzündlich“

### CJC™ Reinigungstisch RT 40 XL



- Arbeitsfläche: variabel
- Traglast: große, schwere Werkstücke
- Spritzschutzhaube: optional erhältlich
- Absaugung: optional erhältlich
- Sicherheits-Glasscheibe: optional erhältlich
- Fassungsvermögen: ca. 60 Liter
- Zulässige Reinigungsflüssigkeit: Flammpunkt > 55 °C, keine Kennzeichnung (andere Reinigungsflüssigkeitsgruppen auf Anfrage)

**Optimale Ausnutzung des Fettlösevermögens  
der Reinigungsflüssigkeit.**

# Technische Daten



	CJC™ Reinigungstisch						
	RT 40	RT 40 H	RT 40 G	RT 40 A	RT 40 AG	RT 40 XL	RT 40 AG ATEX
<b>Arbeitstisch</b>	aufklappbar, 1.000 x 640 mm					höhenverstellbar, Arbeitstischgröße variabel	
<b>Dunsthaube</b>		abnehmbar, 1.000 x 640 mm	abnehmbar, 1.000 x 640 mm	abnehmbar, 1.000 x 640 mm	abnehmbar, 1.000 x 640 mm	optional erhältlich	abnehmbar, 1.000 x 640 mm
<b>Glasscheibe aus Sicherheitsglas</b>			hochschwingbar, Manschetten aus Viton oder Teflon optional: Stülphandschuhe		hochschwingbar, Manschetten aus Viton oder Teflon optional: Stülphandschuhe	optional erhältlich	hochschwingbar, Manschetten aus Teflon
<b>Absaugung für problematische Dämpfe</b>				2 x 284 m <sup>3</sup> pro Stunde	2 x 284 m <sup>3</sup> pro Stunde	optional erhältlich	2 x 430 m <sup>3</sup> pro Stunde
<b>Pumpen-Dichtung</b>	Viton optional: Teflon	Viton optional: Teflon	Viton optional: Teflon	Viton optional: Teflon	Viton optional: Teflon	Viton optional: Teflon	Teflon
<b>Spannung</b> <small>elektrische Prüfung nach DIN EN 60 204-1:2006</small>	3x400 V, 50 Hz optional: 1x230 V, 50 Hz	3x400 V, 50 Hz optional: 1x230 V, 50 Hz	3x400 V, 50 Hz optional: 1x230 V, 50 Hz	3x400 V, 50 Hz optional: 1x230 V, 50 Hz	3x400 V, 50 Hz optional: 1x230 V, 50 Hz	3x400 V, 50 Hz optional: 1x230 V, 50 Hz	3x400 V, 50 Hz
<b>Reinigungsfluid</b>							
<b>Flammpunkt / Kennzeichnung</b> <small>nach dem Chemikalien-Gesetz</small>	> 55 °C / keine	> 55 °C / keine	> 55 °C / keine	> 40 °C / entzündlich	> 40 °C / entzündlich	> 55 °C / keine (andere Fluide auf Anfrage)	> 21 °C / entzündlich
<b>Standardausstattung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Doppel-Außenbehälter zum sicheren Schutz vor Verunreinigung des Bodens durch austretende Flüssigkeit. Nachrüsten von Auffangwannen entfällt.</li> <li>- auf Rollen montiert und dadurch mobil (Ausnahme: RT 40 AG ATEX)</li> <li>- Fassungsvermögen: ca. 60 Liter Reinigungsflüssigkeit</li> <li>- Lackierung Ultramarinblau (RAL 5002; andere RAL-Farbtöne auf Anfrage möglich)</li> </ul>						
<b>Sonderausstattung</b>	- Ausführungen in Edelstahl für wässrige Reinigungsflüssigkeiten (pH-Wert 6 bis 10)						

Ihre individuelle Lösung ist für uns der Standard.



# Die richtige Wahl

Um den für den jeweiligen Einsatzzweck geeigneten CJC™ Reinigungstisch zu finden, gehen Sie bitte entsprechend der nachfolgenden Tabelle vor:

- 1 Suchen Sie die Reinigungsflüssigkeitsgruppe, zu der Ihr Reiniger gehört
- 2 Innerhalb dieser Gruppe orientieren Sie sich bitte nach der Art (Größe, Gewicht) der zu reinigenden Werkstücke.

Oder Sie senden uns das Sicherheitsdatenblatt des Reinigers und teilen uns die Größe der zu reinigenden Werkstücke mit - wir beraten Sie gern.

1 Reinigungsflüssigkeitsgruppe Flammpunkt / Kennzeichnung *)	2 Werkstücke	CJC™ Reinigungstisch Modell RT
> 55 °C keine Kennzeichnung	Werkstücke bis 100 kg ----- Große, schwere Werkstücke	40, 40 H, 40 G, 40 A, 40 AG ----- 40 XL
40 °C bis 55 °C Kennzeichnung „entzündlich“	Werkstücke bis 100 kg ----- Große, schwere Werkstücke	40 A, 40 AG ----- auf Anfrage
21 °C bis 40 °C Kennzeichnung „entzündlich“	Werkstücke bis 100 kg ----- Große, schwere Werkstücke	40 AG ATEX ----- auf Anfrage
wässrig nur Neutralreiniger (pH-Wert 6 bis 10) keine Kennzeichnung	Werkstücke bis 100 kg ----- Große, schwere Werkstücke	Alle Modelle in W-Ausführung ----- 40 XL in W-Ausführung

\*) nach dem Chemikaliengesetz (Umsetzung der EG-Richtlinie 79/831/E)

Beim Einsatz von Lösemitteln mit einem Flammpunkt von 21 °C bis 55 °C werden CJC™ Reinigungstische mit Absaugung (zwei Gebläse) geliefert.

**ATEX-Ausführung:** Die Modelle, die für Lösemittel mit einem Flammpunkt zwischen 21 °C und 40 °C geeignet sind, sind zusätzlich explosionsgeschützt ausgeführt. Der Explosionsschutz berücksichtigt explosionsgefährdete Zonen, die durch die Reinigungsflüssigkeit selbst erzeugt werden. Zur Aufstellung in Bereichen, die bereits aus anderen Gründen explosionsgefährdet sind, müssen die Anforderungen im Einzelfall geprüft werden.

**W-Ausführungen:** Ausführungen für wässrige Reinigungsmittel sind für alle Modelle lieferbar. Sie werden mit Innenteilen aus Edelstahl und mit einer CJC™ Feinfilterpatrone Typ D geliefert.

## Zum Vorteil von Anwender, Umwelt und Budget

CJC™ Reinigungstische erleichtern die Einhaltung der Arbeitsstättenverordnung. Sie stellen die perfekte Ergänzung für das Umweltmanagementsystem DIN EN ISO 14001:2009-11 dar. Weitere Vorschriften und Richtlinien sind der BGR 180 zu entnehmen. Die Richtlinien für Einrichtungen zum Reinigen von Werkstücken mit Lösemitteln (BGR 180) sind auf Wunsch bei uns erhältlich.

## REFERENZEN

- Lufthansa Technik AG
- Liebherr-Aerospace Lindenberg GmbH
- Kölner Verkehrs-Betriebe AG
- ZF Friedrichshafen AG
- Liebherr-Verzahntechnik GmbH
- STEAG GmbH
- Hamburger Hochbahn AG
- Bundeswehr
- Robert Bosch AG
- MAN Diesel & Turbo SE
- Daimler AG
- Voith Turbo GmbH & Co. KG
- PIV Drives GmbH
- EADS Deutschland GmbH
- Werthenbach Hydraulik - Antriebstechnik GmbH
- Pirelli Deutschland GmbH
- u. v. a.

## CJC™ Reinigungstisch RT 40 AG ATEX (Explosionsschutz)

- Absaugung: 2 x 430 m<sup>3</sup> pro Stunde
- Sicherheits-Glasscheibe mit Durchgriffen und Manschetten
- Arbeitsfläche: 1.000 x 640 mm
- Traglast, max.: Werkstücke bis 100 kg
- Fassungsvermögen: ca. 60 Liter
- Zulässige Reinigungsflüssigkeit:  
Flammpunkt 21 - 40 °C, Kennzeichnung „entzündlich“

### Standardausstattung:

- CJC™ Feinfiltertechnik
- Doppel-Außenbehälter
- Fußschalter, Hohlstielpinsel (Nylon oder Rosshaar)
- Lackierung: RAL 5002 - Ultramarinblau

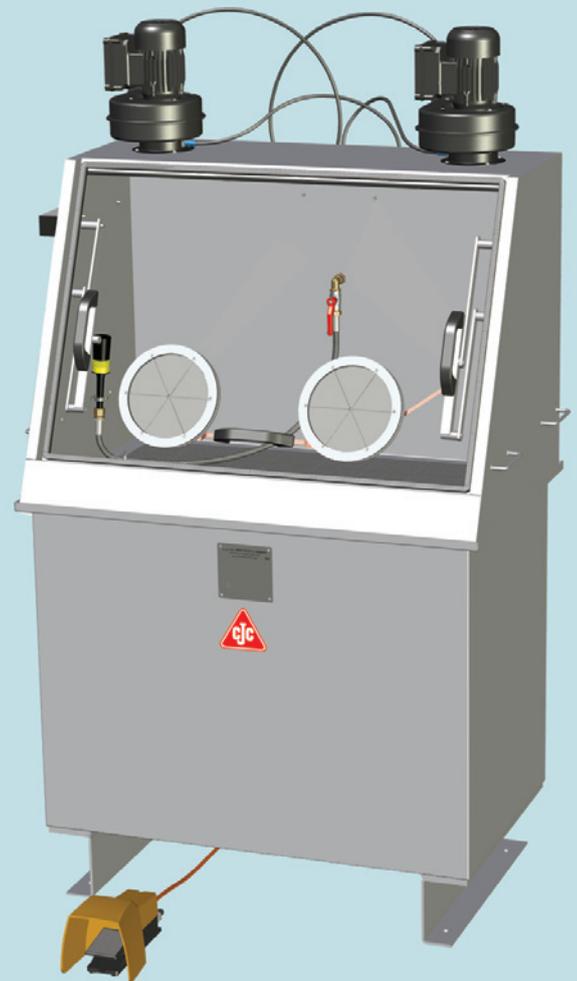
Speziell für den Einsatz von Reinigungsfluiden mit einem Flammpunkt im Bereich von 21 bis 40 °C wurde der RT 40 AG ATEX entwickelt.

Der RT 40 AG ATEX zeichnet sich aus durch eine Vielzahl von Sicherheitsmaßnahmen, die auch bei entzündlichen Reinigungsflüssigkeiten mit einem Flammpunkt zwischen 21 °C und 40 °C die größtmögliche Arbeitssicherheit gewährleisten.

Sobald die Glasscheibe geöffnet wird, wird über einen Näherungsschalter die Absaugung eingeschaltet. Erst wenn ein Differenzdruck gemessen wird, lässt sich die pneumatisch betriebene Membranpumpe starten. Sie fördert über einen Pulsationsdämpfer einen gleichmäßigen Fluidstrom zum Reinigungspinsel.

Der RT 40 AG ATEX ist mit einem Flüssigkeitsstandanzeiger ausgestattet.

Wie bei allen Ausführungen von CJC™ Reinigungstischen wird auch beim Modell RT 40 AG ATEX das Fluid nach jeder Benutzung feinfiltriert und im Kreislauf wieder den zu reinigenden Werkstücken zugeführt.



**Egal ob wässrig oder entzündlich, wir haben für jede Reinigungsflüssigkeit das passende Modell.**



# - weltweit



## Karberg & Hennemann GmbH & Co. KG

Marlowring 5 | DE - 22525 Hamburg | Deutschland

Tel.: +49 (0)40 855 04 79 - 0 | Fax: +49 (0)40 855 04 79 - 20

rt@cjc.de | www.cjc.de

1928 gegründet und mit Sitz in Hamburg, entwickeln und produzieren wir seit 1951 CJC™ Feinfiltrertechnologie. Mit fundiertem Know-how und hauseigenen Analyse- und Testeinrichtungen sind wir heute Experten, wenn es um die Aufbereitung von Ölen und Brennstoffen geht.



## Qualität

Kompetent beraten und auch schwierige Filtrationsprobleme unserer Kunden individuell lösen - das ist unser täglicher Anspruch. Die Zertifizierung unseres Unternehmens nach DIN EN ISO 9001:2008 ist für uns Bestätigung und Ansporn zugleich.



### CJC™ weltweit

Überall auf der Welt sind CJC™ Feinfiltersysteme über die Niederlassungen und Vertriebspartner erhältlich.

Unter [www.cjc.de](http://www.cjc.de) finden Sie Ihren Ansprechpartner vor Ort.

- oder rufen Sie uns an!

